

《你好,之华》取景大连 陈可辛透露

岩井俊二到大连后乐得“蹦蹦跳”

由陈可辛、岩井俊二联手打造,周迅主演的《你好,之华》正在公映。岩井俊二是在中国最具知名度的日本导演之一,而《你好,之华》也是日本文艺爱情与中国本土结合的一次真正尝试。

近日,正在武汉拍摄《李娜》的陈可辛接受了本报记者专访,详细解读了《你好,之华》整个筹拍幕后的故事。陈可辛更爆料,选景的时候岩井导演压力很大,直到看到大连的景色,他开心得到处拍照。

《你好,之华》本土化成功 选景大连是重要因素

岩井俊二并不多产,但这不妨碍他在日本电影界甚至在其他国家和地区影迷心中的地位。在中国影迷眼里,他是“日本王家卫”,岩井俊二的电影《情书》,至今仍霸占不少影迷心中爱情电影榜单前三名。所以这次岩井俊二的中国之旅,一直被公众密切关注。说到和岩井俊二的合作,陈可辛透露,并不是自己主动找岩井来中国拍片的,“2002年我拍完《三更》之后,我曾经想跟他、许秦豪导演三个人一起拍个三段的爱情片,结果没有成。之后我们一直有联系,后来岩井导演拿着这个剧本,他觉得可以在中日拍,我就过来帮忙。”

跨国合作不容易,首先要考虑的就是电影内容的本土化。陈可辛说,他作为岩井导演的影迷和朋友,并不希望岩井的电影拍出来以后不像他的电影。“很多外国导演来中国拍戏,拍出来不像他的电影也不像中国电影。好在他这个剧本没有太大的地域差异。”不过陈可辛还是找来了各种“金牌编剧”来帮助剧本本土化,“包括很多抢手的编剧,像《中国合伙人》的张冀、《喜欢你》跟《七月与安生》的编剧、《万箭穿心》的编剧……虽然我们都喜欢岩井导演,但要把那个东西落地到中国,让它看起来不别扭,不容易。”

看过《你好,之华》的影迷都反馈,这个背景发生在中国的岩井俊二式爱情,毫无违和感。



陈可辛、周迅、岩井俊二。

可以说,《你好,之华》的这次本土化是非常成功的。电影里的景色也文艺,浪漫得让人印象深刻。记者得知,《你好,之华》的取景地在大连。陈可辛透露,该片本土化的成功,选景大连是非常重要的因素。选景的时候他们很头疼,最后大连的“诗意”征服了岩井导演。

“当时我跟岩井导演去了几个地方,我们不会选在很典型、很市井的中国南方。本来岩井导演自己还去看了一个在东北的、大概一个城乡接合部的那种地方,因为岩井导演非常希望取景地是下雪的,但是那种美出来就有了一点点泥土味,我觉得看了就有点像张艺谋导演的电影了。最后我们到大连,那天我们看到的景后来在电影里都用上了,空的学校、草地、球场。当时岩井导演因为前几天剧本的一些问题已经在黑脸了,到大连后,我就看到他像小孩一

样蹦蹦跳,到处拍照。你去了大连就觉得,这个地方的气质真的很对。”

陈可辛留长发 是为了追忆没有过的青春

《你好,之华》主演挑中了周迅,这也是外界关注这部影片的原因之一。作为中国最会演的女演员,周迅和岩井俊二的合作让人期待。说到如何搭建这个演员阵容,陈可辛透露,演员们其实都是慕名而来。“有一天我跟岩井、周迅坐在那个摩天轮的上面,我就跟周迅说,没想到这个戏这么快能拍完,你的档期又能调出来。当时她说,这肯定要拍啊,这个是有生之年的系列啊。”

虽然票房没能达到商业大片的水平,但《你好,之华》目前在豆瓣网已经拿下了7.3的高评

分。虽然该片的本土化总体来说非常成功,但也有影迷反馈一些细节不是很中国。对此陈可辛也作出回应,他觉得《你好,之华》已经做得很好了。

“它不会令人看了后觉得这个完全不是中国的,这就是一个日本片。有的东西不是日本不日本的问题,它是岩井导演作品的问题。我讲一个具体例子,片中周迅的手机被老公摔坏后,她没去买新手机而是去写信,有人觉得现在中国不会有老婆被老公扔了手机后,自己不去买一个新的。我们女编剧是比较女权的,觉得中国现在女人的地位没那么低。这个大家争执了好久。后来我就跟他们说,要理解这个是岩井导演的前设,因为手机坏了才能写信。那我们怎么样使得这个前设合理呢?最后剧本里面周迅去参加同学会,本来是真的要去跟同学们说姐姐去世了,后来改成她根本没准备说,她就是想去见一个以前暗恋的男孩。所以在这个角度看,周迅这个角色心里有鬼,所以她老公对她发脾气,她就不会有太大的反抗。”

陈可辛和岩井俊二都拍过很多经典的爱情片,但陈可辛认为,他和岩井的爱情不一样。“你们看看我以前拍的爱情片,其实我没拍过初恋,也没拍过年轻人谈恋爱的电影。我拍的很多都是关系电影。我永远不知道怎么拍两个人突然掉进爱河,所以我跟岩井导演虽然说同拍爱情,但拍的角度跟阶段是完全不一样。”

陈可辛觉得,岩井俊二的爱情更青春,反而自己是没有“青春期”的。“其实我留长头发是我有一种遗憾。我的遗憾就是我在十六七岁时没有过那时应该过的生活,长头发啊、摇滚啊,那些东西是我向往的,所以现在留长头发只是代表了我想追回那个我没有过的青春。岩井导演绝对是很了解青春,你看他的青春电影,你就觉得他真的是青春过,可能现在还在青春期。所以虽然我们都保留长头发,但可能我们的长头发都不是同一个理由。”

辽沈晚报、聊沈客户端记者 张铂

大连13分钟终逃生 同积32分亚泰降级



11月11日,长春亚泰队降级,赛后,亚泰队员向球迷致意。

新华社发

招聘快递员

工资待遇:吃苦耐劳、努力工作者月薪可达5000元以上。

报名地点:沈阳市沈河区北站路146号嘉兴国际大厦409室

报名电话:

22536569/22536599/22536565

中超最后一轮,三场保级大战牵动人心,短短90分钟内,剧情发生多次改变,榜尾位置发生两次更迭。大连一方仅在降级区停留了13分钟,重庆斯威直到最后41分钟才脱险,而长春亚泰距离保级只差2个进球。

昨日15时,中超末轮共8场比赛同时开球。其中3场比赛事关保级:大连一方主场对长春亚泰、重庆斯威客场对贵州恒丰、天津泰达客场对广州恒大。

最占劣势的是大连一方——如果3场比赛全部战平,4支球队各得1分,大连将最终降级。

15:06,开场仅6分钟,泰达外援攻入1球,占据有利位置,大连一方仍旧垫底。

15:13,已经降级的贵州恒丰成为首个“搅局者”,外援打进1球,重庆在客场0:1落后,大连一方暂时安全,重庆斯威垫底。

15:22,前中超射手王里亚斯科斯头球攻门,大连一方1球领先长春亚泰。长春亚泰与重庆斯威同分,双方胜负关系战平,垫底的仍是重庆斯威。

15:37,15分钟后,主场作战的广州恒大由塔利斯卡扳平比分,泰达的3分变成1分,但不影响保级形势的变化,重庆斯威依旧落后。

15:48,三个半场全部结束后,贵州恒丰1:0领先重庆斯威,广州恒大1:1平天津泰达,大连一方1:0领先长春亚泰。如果以半场比分计算,降级的将是重庆斯威。一个看上去不太重要的细节是,恒大后卫邓涵文半场结束前被红牌罚下,天津泰达下半场将11打10。

16:03,根据公平比赛原则,中超最后一轮的所有比赛,上下半场必须同时开球。保级大战最关键的最后一个半场鸣哨开始。

16:13,广州恒大反超比分,阿兰推射空门得手,天津泰达1:2落后。突然间,泰达、亚泰和斯威同时落后,三支球队同分,比较相互间胜负关系,落后者变成了长春亚泰。

16:21,大连外援卡拉斯科打进精彩一条龙进球,一方2球领先,优势更加稳固。落后的依旧是长春亚泰,且劣势变成2个球。如果此时天津泰达扳平比分,降级者将变成重庆斯威。

16:37,恒大外援阿兰再进1球,天津泰达1:3落后,暂时落后的仍是长春亚泰,重庆斯威的位置相对安全了一些。

16:41,恒大郑龙再进1球,4:1领先天津泰

达。长春亚泰仍旧落后,但如果他们连进2球扳平比分,降级的将是天津泰达。

16:49,伤停补时第1分钟,恒大主场再入1球,替补上场的王进泽打进保级大戏的最后一球,泰达1:5落后,但落后者仍是长春亚泰。

16:51,伤停补时3分钟多一点,广州和大连同时响起终场哨,输球的天津泰达和长春亚泰命运迥异,前者成功保级,后者已确定降级。无论重庆斯威那边结果如何,都不会影响到最终的结果。

16:54,贵州恒丰主场与重庆斯威的比赛结束,主队1:0获胜,以一场胜利告别中超。输球的重庆斯威幸运保级。

最终,广州恒大5:1胜天津泰达,贵州恒丰1:0胜重庆斯威,大连一方2:0胜长春亚泰,2007年的中超冠军长春亚泰不幸降级,保级大战正式落幕。

中新

中超最终积分榜

名次	球队	场次	胜	平	负	积分
1	上海上港	30	21	5	4	68
2	广州恒大	30	20	3	7	63
3	山东鲁能	30	17	7	6	58
4	北京国安	30	15	8	7	53
5	江苏苏宁	30	13	9	8	48
6	河北华夏	30	10	9	11	39
7	上海申花	30	10	8	12	38
8	北京人和	30	9	10	11	37
9	天津权健	30	9	9	12	36
10	广州富力	30	10	6	14	36
11	大连一方	30	10	5	15	35
12	河南建业	30	10	4	16	34
13	重庆斯威	30	8	8	14	32
14	天津泰达	30	8	8	14	32
15	长春亚泰	30	8	8	14	32
16	贵州恒丰	30	7	3	20	24